

Mémoire conjoint AFO – FARFO remis dans le cadre des Consultations sur la stratégie ontarienne pour le bien-être des personnes âgées du Ministère des services aux aînés et de l'accessibilité de l'Ontario

Juillet 2019

Ottawa, le vendredi 19 juillet 2019

Consultation sur la stratégie ontarienne pour le bien-être des personnes âgées
Division des politiques et des programmes pour les aînés
Ministère des Services aux aînés et de l'Accessibilité
777, rue Bay, bureau 601C
Toronto (Ontario) M7A 2J4

Monsieur, Madame,

Au nom de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO), de la Fédération des aînés et retraités francophones de l'Ontario (FARFO) et des 744 000 Franco-Ontarien.ne.s qu'elles représentent, nous tenons à vous remercier pour la chance de participer par voie de mémoire aux consultations du Ministère des Services aux aînés et de l'Accessibilité sur le vieillissement. Nous sommes convaincus que le gouvernement saura tirer des conclusions de ces données dans l'exercice de ses consultations.

Depuis plus de 400 ans, les Franco-Ontarien.ne.s sont présent.e.s au sein de la société ontarienne. Les données démographiques indiquent une croissance continue de la proportion des personnes âgées d'expression française de la province d'où l'importance d'inclure cette communauté, et ses enjeux particuliers, dans l'important exercice démocratique que sont les consultations de votre gouvernement. Dès 2030, près d'un quart (21 %) de la population sera âgée de 65 ans et plus.

De ce fait, il est impératif de développer une stratégie sur le vieillissement en Ontario français, pour assurer la pérennité d'une province forte, un Ontario qui dessert sa population. C'est dans cet ordre d'idée que l'AFO, avec la participation de la FARFO, se prépare à la publication prochaine d'un *livre blanc sur le vieillissement en Ontario français*, duquel s'inspire ce mémoire.

Ce livre blanc tirera ses données de recherches et de consultations auprès d'aîné.e.s francophones habitant dans chacune des régions de l'Ontario. Les résultats de cette démarche permettront d'identifier certaines des réalités vécues par les aîné.e.s francophones. Ces données probantes stimuleront une réflexion stratégique pour conscientiser et engager un dialogue de fond par et avec les responsables politiques et gouvernementaux.

État des lieux : Une communauté avec des besoins importants

Une étude approfondie de la communauté vieillissante francophone de l'Ontario révèle qu'elle fait face à d'importants enjeux, qui doivent être adressés par les gouvernements à tous les niveaux.

Ces données ont été recueillies à la suite de consultations et de recherches menées dans l'ensemble des cinq régions de la province. L'analyse de ces données permet de révéler des similitudes entre chacune des régions.

Il est important de prendre note de l'importante diversité de la communauté aînée franco-ontarienne. L'absence de mention d'enjeux dans une région ne signifie pas que l'enjeu y est inexistant.

Pour une meilleure compréhension des enjeux liés au vieillissement

Afin de comprendre les situations que vivent les aîné.e.s francophones de l'Ontario, il est important d'avoir une bonne compréhension des enjeux liés au vieillissement que vit l'ensemble de la population vieillissante.

- **Médicalisation** Le progrès des sciences et de la médecine, l'amélioration des conditions de vie et d'hygiène ont considérablement contribué à la prolongation de l'espérance de vie dans les pays développés. Progressivement, le vieillissement a été abordé sous l'angle de la médicalisation qui continue de refléter une hypothèse sous-jacente du vieillissement en tant que pathologie. Il faut différencier le vieillissement normal des conditions gériatriques normales qui affecte les adultes aîné.e.s.

D'après les nombreuses études dans ce domaine, les points suivants apparaissent prédominants :

Les besoins en matière de soins de santé (maladies chroniques, santé mentale, soins palliatifs, soins à domicile et prestation de soins)

- La majorité des personnes âgées de plus de 65 ans vivent à domicile
- 10 des gens ayant plus de 65 ans souffrent de 8 problèmes de santé (hypertension, arthrite, problèmes de dos et des yeux, maladie cardiaque, ostéoporose, diabète, problèmes urinaires)
- L'isolement social peut mener à des problèmes auditifs, douleurs, émotions, déficits cognitifs et peur de tomber

Les besoins en matière de logement et de transport

- Les maladies chroniques, et la prolongation de l'espérance de vie font que les besoins en matière de logement et de transports adaptés sont accrus

Les mauvais traitements et la négligence

- Les personnes âgées vivant seules sont les plus à risque de maltraitance ou de négligence.

La sécurité financière et la retraite

- Le bien-être économique de certain.e.s aîné.e.s continue d'être à risque : les femmes âgées, les aîné.e.s vivant seul.e.s, et les aîné.e.s immigrant.e.s sont particulièrement à risque.

Questions urbaines/rurales

- Les aîné.e.s habitant les régions rurales/éloignées doivent se déplacer en milieu urbain pour avoir accès à des services de soins de santé.

De plus, il est nécessaire de se pencher sur les aspects positifs du vieillissement, notamment la longévité accrue permettant de vieillir en restant actif.ve et d'investir dans les programmes et politiques qui encouragent une vie plus longue et en santé :

- Les dimensions éthiques, juridiques et sociales du vieillissement
- La promotion de la vie active et du bien-être, de la santé et de la prévention
- Développement de villes-amies des aîné.e.s
- Les environnements sociaux du vieillissement actif
- L'engagement et l'autonomisation des individus, et des collectivités, tout au long de la trajectoire du vieillissement et lors de conditions de vulnérabilité
- Participation sociale active à la vie socio-économique, au bénévolat, et à l'apprentissage continu
- Prévention des blessures
- L'équité d'accès aux services de santé
- Le respect des personnes en fin de vie avec troubles cognitifs.

La communauté aînée est en constante évolution, il faut prévoir une adaptation aux changements dynamiques de la population. Les enjeux que vivent les aîné.e.s d'aujourd'hui ne seront pas les mêmes pour les aîné.e.s de demain.

Une communauté plus âgée et plus vulnérable

En plus d'étudier la population vieillissante en entier, il est primordial de chercher à comprendre quels sont les enjeux qui affectent les aîné.e.s francophones en milieu minoritaire.

La moyenne d'âge dans la communauté francophone est plus élevée que la moyenne provinciale dans son ensemble. Elle comporte proportionnellement un nombre plus élevé de gens âgés de plus de 65 ans. (Commissariat aux services en français, 2018) (AFMO, 2019.)

Une grande proportion des aîné.e.s francophones vivant en contexte linguistique minoritaire au Canada n'a pas de diplôme d'études secondaires et se situe dans le quintile de revenu le plus faible (Bouchard et al., 2015). Ces déterminants de pauvreté ont des implications sur la pauvreté des aîné.e.s et l'appartenance à la minorité francophone y est un facteur spécifique. De plus, les personnes âgé.e.s francophones de l'Ontario ont davantage tendance à habiter dans des régions rurales et éloignées, à l'exception de ceux et celles habitant dans la région du centre-sud-ouest (Bouchard et al., 2014).

Les communautés d'aîné.e.s francophones les plus à risque sont celles habitant dans les régions plus isolées, et les femmes immigrantes âgées habitant dans la région du centre-sud-ouest.

Par ailleurs, une plus grande proportion des aîné.e.s francophones sont en surpoids ou obèses, et moins actif.ve.s physiquement par rapport à la population totale de l'Ontario. Ils et elles sont plus nombreux et nombreuses à rapporter une mauvaise santé physique et mentale et souffrent d'au moins une maladie chronique, ou ils et elles ont souvent besoin d'aide avec les activités quotidiennes. (Bouchard, 2014).

L'impact des barrières linguistiques

Les barrières linguistiques affectant les aîné.e.s francophones en milieu minoritaire exacerbent le taux d'isolement de ces personnes âgées.

Alors que l'on continue de s'inquiéter que les tendances liées à la mobilité linguistique vers l'anglais se perpétuent, voire devraient s'accroître jusqu'en 2028, la démence et l'isolement social sont des enjeux qui touchent une proportion croissante de personnes âgées. Leur prise en charge demande une communication efficace dans leur langue.

L'existence de ces barrières linguistiques et leurs impacts sur les communautés vieillissantes en milieu minoritaire démontrent l'importance d'accroître l'accès à :

- du personnel bilingue

- des centres capable de desservir une population âgée francophone
- des activités sociales ou culturelles adaptées à ces communautés
- plus de lits dans les centres de soins de longue durée

La bonne communication et la confiance envers les professionnel.le.s de la santé sont essentielles, il est primordial d'assurer une offre active et d'éliminer la barrière principale à l'accès qu'est la pénurie de professionnel.le.s offrant des services en français.

Pour des politiques publiques développées avec les communautés visées

Des consultations menées auprès des communautés âgées de la province dans le cadre de la rédaction du *livre blanc sur le vieillissement* permettent de révéler un bon nombre d'enjeux importants pour les aîné.e.s franco-ontarien.ne.s. tout en tenant compte de la diversité de la communauté, la création de politiques publiques doit tenir compte de leurs besoins.

- La majorité des régions ont indiqué avoir un important manque de logement abordable et adapté aux besoins d'une population vieillissante;
- La majorité des régions ont indiqué manquer de services de transport adaptés, médicaux et en commun;
- La majorité des régions ont indiqué un manque de services gouvernementaux bilingues (tous les paliers de gouvernement);
- La majorité des régions ont indiqué un manque de services de soins médicaux offerts en français.

Les participant.e.s aux consultations ont identifié des enjeux qui sont importants dans leurs régions spécifiques. Il est important de noter que ces enjeux peuvent toutefois exister dans des régions où ils n'ont pas été mentionnés.

Ces besoins incluent un manque d'accès à des services de santé à domicile, un manque d'activités éducatives variées, et un manque de soutien aux aidant.e.s-naturel.le.s. De plus, un manque de médecins francophones, et un besoin d'accès équitable aux services gouvernementaux en français ont été identifiés.

Pour une plus grande implication des aîné.e.s francophones

Lors des consultations, les participant.e.s ont identifié plusieurs pistes permettant une amélioration de l'offre de services. Il est important de permettre aux communautés de participer au processus de développement des politiques publiques.

Un échantillon des recommandations présentées, toutes régions confondues, cible les priorités suivantes :

- L'installation d'un système de gouvernance locale permettant d'assurer l'amélioration de l'accès à des services en français;
- La création d'un organisme central chargé des services aux aîné.e.s francophones;
- L'inventorisation des services offerts actuellement, et leur promotion;
- L'allocation de ressources pour appuyer les bénévoles;
- et la création de programmes de soutien aux proches aidant.e.s.

Le portrait complet des recommandations des participant.e.s aux consultations sera disponible dès la publication du livre blanc de l'AFO et de la FARFO dans les mois à venir.

Pour une mobilisation communautaire et la concertation des parties prenantes

À la suite des consultations et de la recherche, certains enjeux ont été identifiés comme prioritaires.

Les résultats des consultations menées dans les cinq régions de l'Ontario permettent de dégager certaines des réalités vécues par des francophones en Ontario et confirmées par la recherche (manque de logement adapté et abordable, isolement dû au manque de transport). Ils stimulent une réflexion stratégique pour conscientiser et engager un dialogue de fond avec les responsables politiques et gouvernementaux et présentent des jalons pour la mise en œuvre de changements tangibles.

Un manque d'accès à des données pertinentes et à jour

Un des enjeux identifié comme prioritaire lors du processus de recherche et de consultation fut le manque important de données pertinentes, vérifiables et à jour sur les aîné.e.s d'expression française de l'Ontario.

Ce manque d'information fait en sorte que les situations, états de santé et accès aux services en français de près d'un million d'aîné.e.s francophones au Canada en situation minoritaire sont mal documentées. Par manque d'études et de données probantes permettant de cerner la réalité des francophones de l'Ontario, il est difficile de favoriser le développement de politiques adaptées.

Cela constitue un enjeu majeur, car il a d'importantes conséquences sur le développement de stratégies sur le vieillissement des communautés francophones en

situation minoritaire. Toute approche est dépendante sur l'accès à des données probantes. D'ailleurs, la situation de près de 250 000 aîné.e.s francophones en Ontario, ainsi que l'impact de cette réalité sur leur état de santé et leur accès aux services de santé en français, sont mal documentés. Ce portrait incomplet fait en sorte qu'il est difficile pour les systèmes de soins de santé d'adapter leurs réponses aux besoins particuliers de ces communautés, et d'assurer une offre de service adéquate. (CNFS, 2010)

Une communauté diversifiée

Le manque de données systématisées sur les aîné.e.s francophones en milieu minoritaire a comme facteur aggravant l'importante diversité de la communauté. Une étude permettant de mieux cerner la situation du fait français à l'extérieur du Québec afin de favoriser le développement de politiques adaptées à la promotion de la vitalité du français en situation minoritaire révèle que les francophones du Canada vivent dans des environnements linguistiques diversifiés et doivent donc composer avec des contraintes et des conditions spécifiques (Charron, 2014).

Le *Livre blanc sur le vieillissement* démontre que le statut socioéconomique des aîné.e.s francophones en Ontario est un déterminant majeur de la qualité de vie, et que la langue et l'appartenance à la minorité francophone y contribuent de façon spécifique. Les annonces du gouvernement au sujet du financement des soins de longue durée et dans le cadre de l'entente relative aux priorités partagées en matière de santé font en sorte que la question reste entière : qu'en est-il de l'attention qui sera portée aux besoins des francophones?

L'objectif de ce mémoire est d'offrir un portrait des besoins des communautés vieillissantes francophones de l'Ontario, que nous croyons être prioritaires. Nous arrivons à ces conclusions à la suite de recherches et consultations menées partout en province.

Notre *livre blanc sur le vieillissement*, qui sera publié dans les mois à venir, comprendra un portrait plus complet des besoins à court et à long terme de la communauté franco-ontarienne vieillissante. À l'aide des recommandations qui y figureront, le livre blanc sera un outil permettant de comprendre l'état des lieux et les priorités dans le domaine du vieillissement.

Nous vous remercions de bien vouloir accepter ce mémoire. Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements, ou si vous avez des questions ou des commentaires, nous vous invitons à contacter l'analyste politique de l'AFO, Bryan Michaud, par téléphone au 613-744-6649, poste 130, ou par courriel à bmichaud@monassemblee.ca.

Veillez agréer, Monsieur, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Carol Jolin
Président de l'AFO



Jean-Rock Boutin
Président de la FARFO

Annexe 1

Profil de l'Assemblée de la Francophonie de l'Ontario

L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario est l'organisme rassembleur et la voix politique de la francophonie de l'Ontario.

C'est aussi

561 membres individuels;
155 membres associatifs; et
51 membres institutionnels.

Une communauté forte de 744 000 francophones vivant dans les quatre coins de la province de l'Ontario

Vision

Un Ontario français, uni dans sa diversité, solidaire dans ses actions et engagé collectivement afin d'assurer son mieux-être.

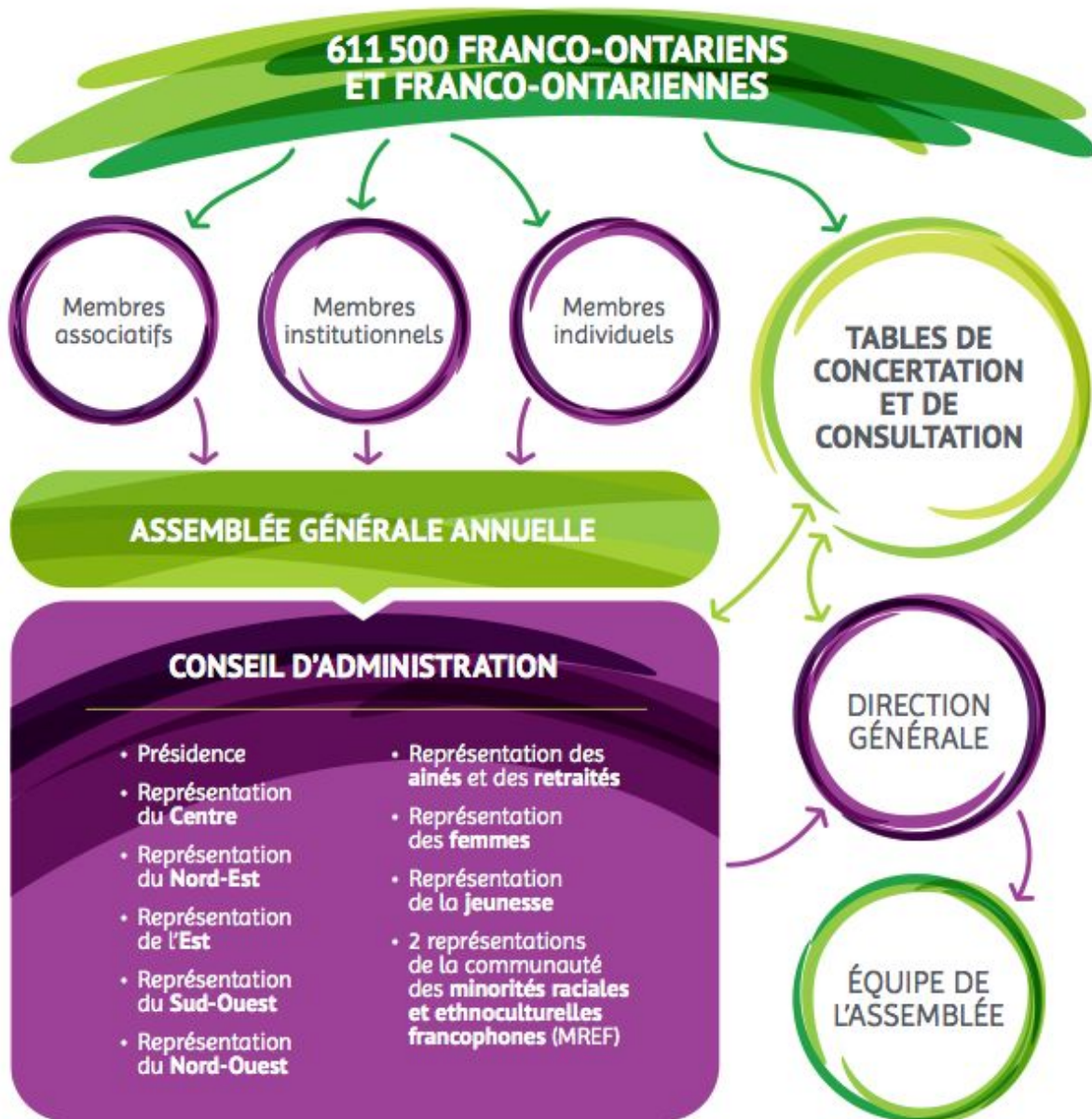
Conseil d'administration

L'AFO est dirigée par un conseil d'administration composé de 11 membres, soit une présidence (Carol Jolin) et :

- 5 représentant.e.s des régions de l'Ontario (Centre : Poste vacant; Est : Marie-France Paquette; Nord-Est : Alexi Breton; Nord-Ouest : Claudette Gleeson; Sud-Ouest : Gérard Malo)
- 1 représentant.e du groupe identitaire « Aîné(e)s et retraité(e)s » (Nicole Sauvé)
 - 1 représentante du groupe identitaire « Femme » (Nathalie Vilgrain)
 - 1 représentant.e du groupe identitaire « Jeunesse » (Camille Sigouin)
- 2 représentant.e.s de la communauté des minorités raciales et ethnoculturelles francophones (MREF) (Julie Mbengi Lutete et Marcel Mukuta Kalala)

Nous joindre

Assemblée de la francophonie de l'Ontario
435, rue Donald
Ottawa (Ontario) K1K 4X5
Tél.: 613-744-6649 ou 1 866 596-4692



Annexe 2

Profil de la Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario



**Fédération des aînés
et des retraités
francophones de l'Ontario**

La FARFO est la voix des francophones de 50 ans et plus

Vision

La Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario défend les droits des francophones de 50 ans et plus et fait la promotion de leurs intérêts.

Membres

La FARFO collabore avec ses cinq Régionales FARFO et l'AMI-FARFO qui sont les membres de la FARFO provinciale. La FARFO, grâce à ses six membres, regroupe près de 12 000 personnes âgées et retraitées d'expression française en Ontario. Chaque membre est représenté par deux personnes qui siègent au conseil d'administration de la FARFO

Conseil d'administration

Président : Jean-Rock Boutin

Vice-Président : Jacques Héroux

FARFO régionale de l'Est : Raymond Legault

FARFO régionale du Moyen-Nord : Oliva Roy et Roger Desrosiers

FARFO régionale d'Ottawa : Denis Laframboise et Cécile Paquette

FARFO régionale du Grand-Nord : Monique Y. Génier et Pierrette Ouellette

FARFO régionale du Sud-Ouest : Claude Charpentier et Julie Chalykoff

Nous joindre

La Fédération des Aînés et des Retraités Francophones de l'Ontario

435 rue Donald, bureau 306

Ottawa (Ontario)

K1K 4X5

monAssemblée.ca

